KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 29 juli 1997 door de Minister van Ambtenarenzaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk, ten gunste van de personeelsleden van diverse openbare instellingen van de Vlaamse Gemeenschap of van het Vlaamse Gewest", heeft op 4 augustus 1997 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 29 juillet 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail, en faveur des membres du personnel de divers organismes dépendant de la Communauté flamande ou de la Région flamande", a donné le 4 août 1997 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering als volgt :

> "En raison de l'urgence motivée par le fait que l'arrêté royal doit entrer en vigueur le plus rapidement possible afin de préserver les droits des agents des organismes visés et de leur rendre applicable la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public dans les délais les plus brefs, le Conseil des Ministres a décidé, en sa séance du 13 juin 1997, de réclamer communication de l'avis dans le délai prescrit par l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées.".

Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, heeft de afdeling wetgeving zich hoofdzakelijk beperkt tot "het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.".

Dat onderzoek noopt tot het maken van de volgende opmerkingen.

1. De in de aanhef van het ontwerp opgenomen oprichtingsakten van de verschillende openbare instellingen waarop de regeling van toepassing wordt verklaard, vormen geen rechtsgrond zodat een verwijzing ernaar overbodig is.

Aangezien geen bepaling voorschrijft dat advies moest worden gevraagd aan de Vlaamse regering, verdient het ook aanbeveling de verwijzing naar het advies van 24 mei 1996 te schrappen.

2. In de Franse tekst van artikel 1, 1°), 14°, vervange men het woord "veridentale" door "orientale".

In de Nederlandse tekst van dezelfde bepaling schrijve men "Gewestelijke" in plaats van "Oostelijke".

In de Franse tekst van artikel 1, 2°), 30°, schrijve men : "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding".

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation est la suivante :

> "En raison de l'urgence motivée par le fait que l'arrêté royal doit entrer en vigueur le plus rapidement possible afin de préserver les droits des agents des organismes visés et de leur rendre applicable la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public dans les délais les plus brefs, le Conseil des Ministres a décidé, en sa séance du 13 juin 1997, de réclamer communication de l'avis dans le délai prescrit par l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées.".

En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifiée par la loi du 4 août 1996, la section de législation s'est essentiellement limitée à "l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites.".

Cet examen requiert de faire les observations suivantes.

1. Les actes constitutifs des différents organismes publics, auxquels les règles sont déclarées applicables, ne procurent pas de fondement légal au projet, de sorte qu'il est superflu de s'y référer.

Etant donné qu’aucune disposition ne prescrit que l’avis du Gouvernement flamand devait être demandé, il est également recommandé de supprimer la mention de l’avis du 24 mai 1996.

2. Dans le texte français de l’article 1er, 1°), 14°, il conviendrait de remplacer le mot "veridentale" par le mot "orientale".

Dans le texte néerlandais de la même disposition, il y aurait lieu d’écrire "Gewestelijke" au lieu de "Oostelijke".

Dans le texte français de l’article 1er, 2°), 30°, on écrira : "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.".

De kamer was samengesteld uit

de Heren J. BORRET, kamervoorzitter,
Messieurs président de chambre,

J. BOVIN, staatsraden,
J. BAERT, conseillers d'Etat,

Mevrouw A. BECKERS, griffier,
Madame greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. BORRET.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. Ch. BAMPS, adjunct-referendaris.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BORRET.

Le rapport a été présenté par M. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme Ch. BAMPS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. BORRET